



**CONSIGLIO
DELL'UNIONE EUROPEA**

**Bruxelles, 27 novembre 2012
(OR. en)**

16112/12

**Fascicolo interistituzionale:
2012/0304 (NLE)**

**WTO 360
AGRI 745
UD 279
CHINE 12
OC 640**

ATTI LEGISLATIVI ED ALTRI STRUMENTI

Oggetto: DECISIONE DEL CONSIGLIO relativa alla conclusione di un accordo in forma di scambio di lettere tra l'Unione europea e la Repubblica popolare cinese a norma dell'articolo XXIV:6 e dell'articolo XXVIII dell'accordo generale sulle tariffe doganali e sul commercio (GATT) del 1994 sulla modifica di concessioni negli elenchi della Repubblica di Bulgaria e della Romania nel quadro della loro adesione all'Unione europea

ORIENTAMENTI COMUNI

Termine di consultazione per la Croazia: 27.11.2012

DECISIONE N. .../2012/UE DEL CONSIGLIO

del

**relativa alla conclusione di un accordo in forma di scambio di lettere
tra l'Unione europea e la Repubblica popolare cinese
a norma dell'articolo XXIV:6 e dell'articolo XXVIII dell'accordo generale
sulle tariffe doganali e sul commercio (GATT) del 1994
sulla modifica di concessioni negli elenchi
della Repubblica di Bulgaria e della Romania
nel quadro della loro adesione all'Unione europea**

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato sul funzionamento dell'Unione europea, in particolare l'articolo 207, paragrafo 4, primo comma, in combinato disposto con l'articolo 218, paragrafo 6, lettera a), punto v),

vista la proposta della Commissione europea,

vista l'approvazione del Parlamento europeo,

considerando quanto segue:

- (1) Il 29 gennaio 2007 il Consiglio ha autorizzato la Commissione ad aprire negoziati con alcuni altri membri dell'Organizzazione mondiale del commercio a norma dell'articolo XXIV:6 dell'accordo generale sulle tariffe doganali e sul commercio (GATT) del 1994, nel quadro dell'adesione all'Unione europea della Repubblica di Bulgaria e della Romania.
- (2) I negoziati sono stati condotti dalla Commissione nel quadro delle direttive di negoziato adottate dal Consiglio.
- (3) Tali negoziati si sono conclusi e un accordo in forma di scambio di lettere tra l'Unione europea e la Repubblica popolare cinese a norma dell'articolo XXIV:6 e dell'articolo XXVIII dell'accordo generale sulle tariffe doganali e sul commercio (GATT) del 1994 sulla modifica di concessioni negli elenchi della Repubblica di Bulgaria e della Romania nel quadro della loro adesione all'Unione europea ("accordo") è stato siglato il 31 maggio 2012.
- (4) L'accordo è stato firmato a nome dell'Unione europea il ..., con riserva della sua conclusione in data successiva, conformemente alla decisione ... del Consiglio^{1*}.
- (5) È opportuno approvare l'accordo,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

¹ G U L ...

* GU: si prega di completare la data della firma e i riferimenti al documento 16111/12.

Articolo 1

L'accordo in forma di scambio di lettere tra l'Unione europea e la Repubblica popolare cinese a norma dell'articolo XXIV:6 e dell'articolo XXVIII dell'accordo generale sulle tariffe doganali e sul commercio (GATT) del 1994 sulla modifica di concessioni negli elenchi della Repubblica di Bulgaria e della Romania nel quadro della loro adesione all'Unione europea è approvato a nome dell'Unione.

Il testo dell'accordo è accluso alla presente decisione⁺.

Articolo 2

Il presidente del Consiglio è autorizzato a designare la persona o le persone abilitate a procedere, a nome dell'Unione, alla notifica prevista dall'accordo¹.

⁺ GU: il testo dell'accordo è riportato nel documento 16118/12.

¹ La data di entrata in vigore dell'accordo sarà pubblicata nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea* a cura del segretariato generale del Consiglio.

Articolo 3

La presente decisione entra in vigore il giorno dell'adozione.

Fatto a Bruxelles, il

Per il Consiglio

Il presidente
